LE CINQUE TERRE

MIAMIGAITALIANA
Italiano para Latinos

Le **Cinque Terre** sono la parte naturale più incontaminata e affascinante della Liguria e della costa Tirrenica. **Riomaggiore, Manarola, Corniglia, Monterosso e Vernazza** sono i paesi sospesi tra mare e terra che danno vita alle Cinque Terre. Aggrappate con tutte le loro forze su scogliere a strapiombo sul mare, questi borghi fanno parte di un Parco Nazionale e dal 1997 sono Patrimonio dell'Umanità tutelato dall'Unesco, per conservare questo regno di profumi selvaggi così come l'ha originariamente progettato la natura.

La costa delle Cinque Terre può apparire inospitale perché è rocciosa e ripida, ma è anche ricca di incantevoli baie e spiaggette e di meravigliosi sentieri panoramici tutti da scoprire. Non solo mare per le Cinque Terre che nell'entroterra nascondono bellissimi **borghi medievali**, caratteristici santuari, **botteghe artigiane e piatti tipici tutti da gustare**.

Vi racconto le cose più importanti da vedere in questo splendido tratto di costa ligure, tra le bellezze delle Cinque Terre e i suggestivi itinerari naturali da percorrere a piedi o in barca, per **una vacanza assolutamente indimenticabile.**

Monterosso nelle Cinque Terre

Monterosso al Mare, la prima delle Cinque Terre, arrivando dal nord del paese, è la terra che Eugenio Montale, tra i massimi poeti italiani del Novecento, ha tanto amato: qui il premio Nobel ci trascorreva l'estate e al riguardo scriveva "*paese roccioso e austero, asilo di pescatori e contadini*".

Monterosso ancora oggi mantiene intatta la sua lunga tradizione di pescatori e porta i segni delle sue lotte sul mare: la Torre medievale, oggi campanile della **Chiesa di San Giovanni, il Castello a strapiombo sul mare**, che include tre torri rotonde, e la **Torre Aurora**, ultima rimasta delle ben 13 torri che nel XVI secolo abbracciavano e proteggevano il paese.

Una volta che sarete arrivati nei vicoli stretti e labirintici di Monterosso, potrete scegliere di intrattenervi nel centro storico della città, dove spicca la chiesa di San Giovanni Battista, o di soggiornare nella moderna Fegina, con **spiagge molto attrezzate.** A Fegina potrete apprezzare la villa liberty della famiglia Montale, oltre che fare dei bagni meravigliosi. La **spiaggia di Monterosso è la più grande delle Cinque Terre** e si presenta in alcuni tratti sabbiosa e in altri rocciosa.

Vernazza nelle Cinque Terre

Proseguendo lungo il litorale si giunge a **Vernazza** che, situata su di un'imponente scogliera, ormai riposa tranquilla, dopo che nel passato è stata il punto di partenza e di approdo delle forze navali che avevano il compito di ostacolare il passaggio dei saraceni.

Le atmosfere magiche e un po' sospese del caratteristico e medievale borgo di Vernazza vi incanteranno: **vicoletti misteriosi ed enigmatici**, nascosti dalle piccole e graziose casette rosse, gialle e rosa, che nel periodo estivo si affollano di turisti provenienti da ogni parte del mondo. Considerato **uno dei cento borghi più belli d'Italia**, Vernazza conserva intatta la sua lunga tradizione marinara, che ha visto passare di qui importanti condottieri e naviganti.

Vi consigliamo di arrivare in città via mare, per conoscere subito il suo **bellissimo porticciolo** custodito dalle case color pastello. Subito dopo potrete dedicarvi alla visita della **chiesa di Santa Margherita di Antiochia** e dei resti dell'antica struttura fortificata della città: **la torre di avvistamento del XI secolo, il Castello Doria, la Torre del Convento dei Padri Riformati di San Francesco e il Belforte**. Meraviglioso il **Santuario di Nostra Signora di Reggio** e il suo piazzale alberato che vi inviterà alla meditazione e al relax totale. Non è facile arrivare al santuario: dovrete percorrere una strada non molto comoda ma piena di verde, che renderà il vostro cammino un po' impervio ma decisamente avventuroso e affascinante.

Corniglia nelle Cinque Terre

Di lì a poco, a un centinaio di metri sopra il mare, ecco **Corniglia**, antico borgo romano che si erige su un'imponente scogliera alta circa cento metri, l'unico paese delle Cinque Terre che è **quasi completamente inaccessibile dal mare**.

Per raggiungere Corniglia è necessario salire la **Lardarina**, un'estenuante scalinata di mattoni, ben **33 rampe con 377 gradini**, o attraversare una strada carrozzabile che dalla ferrovia porta fino al paese.

Il nome Corniglia deriva dal colono romano **Corneliu**, produttore dell'allora già noto vino bianco. Nel delizioso borgo di Corniglia potrete visitare l'interessante **parrocchia gotica di San Pietro** e la settecentesca **piazza di largo Taragio** con il suo Oratorio di Santa Caterina, che spicca tra tutte le case della cittadina.

Corniglia è un prezioso gioiello grezzo, composto da piccoli vicoli e anguste stradine ricavate nella roccia, con una bellissima spiaggia di ciottoli, il cosiddetto **Spiaggione**, accarezzata da un mare trasparente e cristallino che non dovete assolutamente lasciarvi sfuggire.

Manarola nelle Cinque Terre

Manarola è un quadro dai colori tenui, il regno di ulivi e vitigni, un caratteristico borgo in cui le case sembrano dei prolungamenti naturali della stretta e lunga scogliera.

Gli storici ritengono che il nome Manarola, faccia riferimento ad un antico magna Roea, ovvero magna rota, **una grande ruota di un mulino ad acqua**. Nella parte inferiore della cittadina potrete ancora apprezzare il vecchio mulino o frantoio, messo a nuovo dal Parco Nazionale.

Fiera e altezzosa, sulla parte alta della città, si erige la **Chiesa di San Lorenzo**, costruita nel 1338 in stile gotico – ligure, costituita da tre bellissime navate e da interni barocchi. Da non perdere anche il **Campanile Bianco**, antica torre di controllo e avvistamento, lo storico **Ospedale di San Rocco** e il quattrocentesco **Oratorio dei Disciplinati della Santissima Annunziata**.

Ovviamente gli amanti del mare non resteranno delusi: scendendo verso la spiaggia troverete **piccoli angoli di paradiso** da cui potrete godere un panorama davvero mozzafiato.

Riomaggiore nelle Cinque Terre

L'ultima località delle Cinque Terre, e cuore dell'omonimo Parco, è l'antico borgo di **Riomaggiore**, che si fa spazio con fatica tra due scoscese colline che scendono ripide verso il mare. Riomaggiore sembra un presepe con tutte le sue casette colorate costruite in verticale.

È davvero suggestivo passeggiare tra le caratteristiche stradine di questa cittadina, dove luci e ombre creano degli effetti molto particolari. La singolarità delle case di Riomaggiore risiede nel fatto che **tutte hanno una doppia entrata**: una è posta sulla facciata all'altezza del vicolo, l'altra invece si trova sul retro, a livello della strada superiore. Le case hanno questa particolare struttura **sin dal 1500 per consentire una rapida via di fuga** in caso di incursioni saracene.

A Riomaggiore inizia **la celebre via dell'Amore**, un percorso scavato nella roccia che conduce a Manarola. Il sentiero è veramente meraviglioso: camminerete a stretto contatto con la natura e potrete ascoltare distintamente il rumore delle onde che si abbattono sugli scogli.

Riomaggiore è un paese timido, che si lascia scoprire poco alla volta, rivelando gradualmente allo sguardo **il Castello sul colle di Cerricò**, che offre un bellissimo panorama sul mare, o la graziosa **Chiesa parrocchiale di San Giovanni Battista**.

TRADUCCIÓN: LAS CINCOS TIERRAS

MIAMIGAITALIANA
Italiano para Latinos

Las **Cinque Terre** son la parte natural más incontaminada y fascinante de Liguria y la costa del Tirreno. **Riomaggiore, Manarola, Corniglia, Monterosso y Vernazza** son los pueblos suspendidos entre mar y tierra que dan vida a las Cinco Tierras. Agarradas con todas sus fuerzas sobre acantilados al borde del mar, estas aldeas forman parte de un Parque Nacional y desde 1997 son Patrimonio de la Humanidad tutelado por la Unesco, para conservar este reino de perfumes salvajes tal como lo diseñó originalmente la naturaleza.

La costa de las Cinco Tierras puede parecer inhóspita porque es rocosa y empinada, pero también está llena de bahías y playas encantadoras y de maravillosos senderos panorámicos por descubrir. No sólo mar para las Cinco Tierras que en el interior esconden hermosos pueblos medievales, característicos santuarios, talleres artesanales y platos típicos todos para degustar.

Les cuento las cosas más importantes a ver en este espléndido tramo de costa ligur, entre las bellezas de las Cinque Terre y los sugestivos itinerarios naturales a recorrer a pie o en barco, para unas vacaciones absolutamente inolvidables.

Monterosso al Mare, la primera de las Cinco Tierras, viniendo del norte del país. Es la tierra que Eugenio Montale, entre los máximos poetas italianos del siglo XX, tanto amó: aquí el premio Nobel pasaba el verano y al respecto escribía "país rocoso y austero, asilo de pescadores y campesinos".

Monterosso mantiene aún hoy intacta su larga tradición de pescadores y lleva los signos de sus luchas sobre el mar: la Torre medieval, hoy campanario de la Iglesia de San Giovanni, el Castillo de Straplomo sobre el mar, que incluye tres torres redondas, y la Torre Aurora, la última de las 13 torres que en el siglo XVI abarcaban y protegían el país.

Una vez que haya llegado a las estrechas y laberínticas callejuelas de Monterosso, podrá disfrutar del centro histórico de la ciudad, donde destaca la iglesia de San Juan Bautista, o alojarse en la moderna Fegina, con playas muy equipadas. En Fegina podrá apreciar la villa liberty de la familia Montale, además de hacer unos baños maravillosos. La playa de Monterosso es la más grande de las Cinco Tierras y se presenta en algunos tramos arenosos y en otros rocosos.

Continuando a lo largo de la costa se llega a **Vernazza** que, situada sobre un imponente acantilado, ya descansa tranquila, después de que en el pasado fuera el punto de partida y de llegada de las fuerzas navales que tenían la tarea de obstaculizar el paso de los sarracenos.

Las atmósferas mágicas y un poco suspendidas del característico y medieval pueblo de Vernazza le encantarán: callejones misteriosos y enigmáticos, escondidos por las pequeñas y bonitas casas rojas, amarillas y rosas, que en verano se llenan de turistas de todas partes del mundo.

Considerado uno de los cien pueblos más bellos de Italia, Vernazza conserva intacta su larga tradición marinera, que ha visto pasar de aquí a importantes caudillos y navegantes.

Les recomendamos que lleguen a la ciudad por mar, para conocer inmediatamente el hermoso puerto deportivo custodiado por las casas de color pastel. Inmediatamente después podrán dedicarse a la visita de la iglesia de Santa Margarita de Antioquía y de los restos de la antigua estructura fortificada de la ciudad: la torre de avistamiento del siglo XI, el Castillo Doria, la Torre del Convento de los Padres Reformados de San Francisco y el Belforte.

Maravilloso el Santuario de Nuestra Señora de Reggio y su plaza arbolada que le invitará a la meditación y al relax total. No es fácil llegar al santuario: tendrán que recorrer un camino no muy cómodo, pero lleno de verde, que hará su camino un poco difícil pero decididamente aventurero y fascinante.

De allí a poco, a un centenar de metros sobre el mar, hay **Corniglia**, antiguo pueblo romano que se erige sobre un imponente acantilado alto cerca de cien metros, el único pueblo de las Cinco Tierras que es casi completamente inaccesible por el mar.

Para llegar a Corniglia es necesario subir la Lardarina, una agotadora escalinata de ladrillos, hasta 33 rampas con 377 escalones, o cruzar una carretera carrozable que va desde el ferrocarril hasta el pueblo.

El nombre Corniglia deriva del colono romano Corneliu, productor del entonces conocido vino blanco. En el encantador pueblo de Corniglia se puede visitar la interesante parroquia gótica de San Pedro y la plaza del siglo XVIII de Taragio con su Oratorio de Santa Catalina, que destaca entre todas las casas de la ciudad.

Corniglia es una preciosa joya en bruto, compuesta de pequeñas callejuelas y estrechas calles talladas en la roca, con una hermosa playa de guijarros, el llamado Spiaggione, acariciada por un mar transparente y cristalino que no debes dejar escapar.

Manarola es un cuadro de colores suaves, el reino de olivos y viñedos, un característico burgo en el que las casas parecen prolongaciones naturales del estrecho y largo acantilado.

Los historiadores creen que el nombre Manarola, hace referencia a un antiguo magna Roea, es decir, magna rota, una gran rueda de un molino de agua. En la parte inferior de la ciudad todavía podrán apreciar el viejo molino o almazara, remodelado por el Parque Nacional.

Orgullosa y altiva, en la parte alta de la ciudad, se erige la Iglesia de San Lorenzo, construida en 1338 en estilo gótico - ligur, constituida por tres hermosas naves y por interiores barrocos. No se pierdan también el Campanile Bianco, antigua torre de control y avistamiento, el histórico Hospital de San Rocco y el Oratorio del siglo XV de los Disciplinados de la Santísima Anunciación.

Por supuesto, los amantes del mar no se sentirán decepcionados: al bajar a la playa encontrará pequeños rincones del paraíso desde donde podrá disfrutar de un panorama realmente impresionante.

La última localidad de las Cinco Tierras, y corazón del homónimo Parque, es el antiguo pueblo de **Riomaggiore**, que se hace espacio con esfuerzo entre dos colinas escarpadas que descienden empinadas hacia el mar.

Riomaggiore parece un pesebre con todas sus casas de colores construidas verticalmente. Es muy sugestivo pasear por las callejuelas de esta pequeña ciudad, donde las luces y las sombras crean efectos muy especiales. La singularidad de las casas de Riomaggiore reside en el hecho de que todas tienen una doble entrada: una está situada en la fachada a la altura del callejón, la otra está en la parte posterior, a nivel de la carretera superior. Las casas tienen esta particular estructura desde 1500 para permitir una rápida vía de escape en caso de incursiones saraceno.

En Riomaggiore comienza el famoso camino del Amor, un recorrido excavado en la roca que conduce a Manarola. El sendero es verdaderamente maravilloso: caminarás en estrecho contacto con la naturaleza y podrás escuchar claramente el ruido de las olas que se abaten sobre las rocas.

Riomaggiore es un pueblo tímido, que se deja descubrir poco a poco, revelando gradualmente a la mirada el Castillo sobre la colina de Cerricò, que ofrece un bellísimo panorama sobre el mar, o la graciosa Iglesia parroquial de San Juan Bautista.